



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 21.6.2005
KOM(2005) 273 v konečném znění

2005/0116 (ACC)

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY

**kterým se přijímají autonomní a přechodná opatření k otevření celní
kvóty Společenství pro dovoz živého skotu pocházejícího ze Švýcarska**

(předložená Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Rada přijala dne 25. října 2004 autonomní a přechodné opatření pro dovoz 4 600 kusů živého skotu o hmotnosti vyšší než 160 kg pocházejícího ze Švýcarska do 30. června 2005, a to pro období, dokud Evropské společenství a Švýcarská konfederace nedokončí příslušné postupy potřebné pro přizpůsobování dvojstranných obchodních koncesí v rámci „Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty“. ES dokončilo své postupy, když Rada přijala dne 25. října společný postoj k předloze rozhodnutí Smíšeného výboru pro zemědělství, čímž umožnila odpovídající úpravu příloh 1 a 2 „Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty“. Švýcarsko však tyto postupy do června 2005 nedokončilo, což předem oznámilo, ale potvrdilo prodloužení svých odpovídajících autonomních opatření a dokončení svých vnitřních postupů do konce roku 2005.

Navrhuje se proto, aby Rada přijala připojená konkrétní autonomní a přechodná opatření k otevření celních kvót Společenství pro dovoz živého skotu pocházejícího ze Švýcarska do 31. prosince 2005.

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY

kterým se přijímají autonomní a přechodná opatření k otevření celní kvóty Společenství pro dovoz živého skotu pocházejícího ze Švýcarska

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 133 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V návaznosti na přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska k Evropské unii se Evropské společenství a Švýcarsko na dvoustranné vrcholné schůzce dne 19. května 2004 dohodly, že po rozšíření Evropské unie by měly být zachovány obchodní toky v souladu s preferencemi udělenými dříve na základě dvoustranných dohod mezi novými členskými státy a Švýcarskem. Strany se proto dohodly, že budou pokračovat v přizpůsobování celních koncesí v rámci dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty¹ (dále jen „dohoda“), která vstoupila v platnost dnem 1. června 2002. Přizpůsobování těchto koncesí, které jsou uvedeny v přílohách 1 a 2 dohody, zahrnuje především otevření celní kvóty Společenství pro dovoz živého skotu o hmotnosti vyšší než 160 kg.
- (2) Se Švýcarskou konfederací bylo dohodnuto, že by nemělo dojít k přerušení obchodu. Strany provedly autonomní opatření týkající se dovozu živého skotu – ve Švýcarské konfederaci časově neomezená a v Evropském společenství omezená do 30. června 2005. Postupy pro dvoustranné přijímání rozhodnutí měnících přílohy 1 a 2 dohody nejsou však dosud ve Švýcarské konfederaci dokončeny. Aby se zajistila dostupnost zvýhodněné kvóty až do vstupu uvedeného rozhodnutí v platnost do konce roku 2005, je vhodné otevřít na autonomním a přechodném základě jinou zvýhodněnou celní kvótu od 1. července do 31. prosince 2005, a to za stejných podmínek jako v nařízení Rady (ES) č. 1922/2004².

¹ Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 132.

² Úř. věst. L 331, 5.11.2004, s. 7.

- (3) Prováděcí pravidla k tomuto nařízení, a zejména ustanovení potřebná pro správu kvóty, se stanoví v souladu s ustanoveními článku 32 nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem³.
- (4) Podle pravidel uvedených v článku 4 dohody mohou být tyto celní kvóty využity pouze pro produkty pocházející ze Švýcarska,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Celní kvóta Společenství s nulovou celní sazbou se otevírá na autonomní a přechodné bázi od 1. července 2005 do 31. prosince 2005 pro dovoz 2 300 kusů živého skotu o hmotnosti vyšší než 160 kg pocházejícího ze Švýcarska a spadajícího pod kódy KN 0102 90 41, 0102 90 49, 0102 90 51, 0102 90 59, 0102 90 61, 0102 90 69, 0102 90 71 nebo 0102 90 79.
2. Pravidla původu použitelná pro produkty, jež jsou uvedeny v odstavci 1, jsou pravidla stanovená v článku 4 dohody.

Článek 2

Prováděcí pravidla k tomuto nařízení se stanoví v souladu s ustanoveními článku 32 nařízení (ES) č. 1254/1999.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem [1. července 2005].

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne [...].

*Za Radu
Předseda*

³ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

**LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT FOR PROPOSALS HAVING A
BUDGETARY IMPACT EXCLUSIVELY LIMITED TO THE REVENUE SIDE**

1. NAME OF THE PROPOSAL

COUNCIL REGULATION adopting autonomous and transitional measures to open a Community tariff quota for the import of live bovine animals originating in Switzerland

2. BUDGET LINES

Chapter and Article: Revenue – Agricultural Duties – Chapter 10 – Article 100

Amount budgeted for the year concerned: **819 450 Mio€**.

3. FINANCIAL IMPACT

- ☐ Proposal has no financial implications
- ☒ Proposal has no financial impact on expenditure but has a financial impact on revenue – the effect is as follows:

(€ million to one decimal place)

Budget line	Revenue ⁴	6-month period, starting 01/07/2005	Year n
<i>Article 100 ...</i>	<i>Impact on own resources</i>	– 1,325 Mio€ *	– 1,325 Mio€
Article ...	Impact on own resources		

Situation following action					
	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
Article ...					
Article ...					

4. ANTI-FRAUD MEASURES

5. OTHER REMARKS

- * Loss in 2005 estimated at €1,325 Mio (before deduction of collection costs) for the six months from 1/7/2005 until 30/12/2005 on imports of 2 300 heads of live bovine animals.

⁴ Regarding traditional own resources (agricultural duties, sugar levies, customs duties) the amounts indicated must be net amounts, i.e. gross amounts after deduction of 25% of collection costs.